



Publicaziuns dalla vischnaunca, jamna 39

Referendum facultativ spirau

Il 26 d'ost 2011 ha il cussegl da vischnaunca approbau las suandontas quater fatschentas ch'ei vegnidas sutmessas al referendum facultativ:

- Fusiun dil vischinadi da Mumpé Tujetsch cun quel da Segnas sco era la fusiun dil vischinadi da Cavardiras cun quel da Disla. Il novs vischinadis secloman Segnas/Mumpé Tujetsch e Disla/Cavardiras.
- Revisiun parziala dalla lescha santeri.
- Credit da frs. 480 000.– per l'avertura dalla zona da mistregn a Pignola.
- Credit da frs. 289 000.– per exequir las lavurs da refar ils donns capitai dalla malaura dil fenadur 2011.

Encunter quellas decisiuns ei enteifer il termin fixau buca vegniu fatg diever dil referendum facultativ, aschia che las fatschentas ein approbadas definitivamein.

Suprastonza communal

Engrondaziun dalla Casa da tgira Sursassiala a Mustér – Entschatta dallas lavurs

La Casa da tgira Sursassiala a Mustér sa finalmein vegnir realisada. Il 22 da settember 2011 ha l'emprema badellada giu liug en preschientscha dils cussadents, dil personal e dils exponents dalla fundaziun. Sco quei ch'il president dalla cumissiun da baghegiar, president communal Dumeni Columberg ha declarau, ei quei in grond eveniment per la regiun ed in di da fiasta per ils cussadents.

Las preparativas ein stadas fetg stentusas ed han duvrau tut en tut buca meins che quater onns. Tenor las directivas cantunales sto l'ovra esser finida **entochen ils 31 da december 2013**, quei che pretenda da tuts in enorm engaschament.

Suenter la renovaziun totala e l'engrondaziun dispona la Casa da tgira Sursassiala a Mustér da **55 letgs da tgira**. Il cuosts totals dall'engrondaziun muntan a **23 970 000 francs**. En quei importo ei era ina garascha sutterrana (**480 000 francs**) per la vischnaunca da Mustér cuntenuida. La regenza grischuna ha approbau il project il 28 da zercladur 2011 e concediu ina contribuziun da 8 750 000 francs. Entochen la retratga digl object vegn il fondo da renovaziun ensem cun las contribuziuns dallas vischnauncas e dils cussadents a muntar a 3,1 milliuns francs. Igl importo restont vegn finanziu cun credits bancars.

Il project ei vegnius publicaus l'entschatta matg 2011. Silsuenter ein sis protestas vegnidas inoltradas, quei che ha retardau la procedura. Il 27 da fenadur 2011 ha l'istanza da baghegiar dalla vischnaunca da Mustér concediu la lubientscha da baghegiar e renviu tuttas protestas. Sin giavisch da numerusas convischinas e convischins ei la populaziun dallas treis vischnauncas da Sursassiala vegnida orientada l'entschatta d'ost sur dil project e la finanziaziun. A caschun da quella informaziun publica han ins saviu constatar, che quella biala ovra sociala anfla gronda acceptanza.

Muort las vacanzas dalla dertgira, ei il termin per far protesta spiraus pér miez settember. Cun quei ch'ils recurrents han desistiu da seolver alla Dertgira administrativa, san ins ussa finalmein entscheiver cun las lavurs.

Entras quellas proceduras eis ei denton sedau in **retard da varga 11/12 meins**, aschia ch'igl ei malguess, schebein igl ei pusseivel da scarpur giu aunc uonn il vegl edifeci ed ereger ils fundaments. Quei ha igl architect Daniel Schürer accentuau a caschun dall'emprema badellada. Duront la fasa intensiva da baghegiar ston ils cussadents vegnir dislocai. Suenter grondas stentas han ins anflau ina buna sligiazun. L'entschatta d'ost ein 20 cussadents gia serendi en la Tgasa Sontgaclau a Curaglia. Sco la meinacasa Rita Furger declara, funcziunescha il menaschi era sut cundiziuns extraordinarias d.tg bein.

L'entschatta d'avrel 2012 serendan ils ulteriurs cussadents ellas localitads dalla claustra benedictina a Mustér. Dapresent fa lezza las renovaziuns ed adattaziuns necessarias per che tuts attempai anflien era duront quei temps transitori ina digna dimora.



Suenter il naufragi dil project Canossa il mars 2007, ha ei duvrau ina acziun tut speciala per aunc saver suttametter ad uras allas instanzas cantunalas ina nova proposta per ina casa da tgira en Sursassiala. Cass cuntrari fussen las considerablas contribuziuns cantunalas idas a piarder. Silsuenter han ins stuiu anflar ina concordanza denter las treis vischnauncas da Sursassiala. Plinavon eis ei vegniu fatg ina cunvegientscha da prestaziun denter la regiun da planisaziun Sursassiala e la Fundaziun Casa da tgira Sursassiala.

Sco il president dalla fundaziun, Duri Huonder informescha, ei quella vegnida incaricada da realisar entochen la fin da december 2013 la nova casa da tgira. Entras ils retardaments sedai, ei quei ina missiun fetg pretensiusa.

Casa da tgira Sursassiala – cumissiun da baghegiar

Annunzias per la fiera s. Martin

La fiera da s. Martin ha liug uonn gliendisdis, ils 14 da november 2011.

Annunzias per stans da fiera ein da far a scret entochen mesjamna, ils 5 d'october 2011 all'administraziun communal. Annunzias suenter quei termin san buca pli vegnir risguardadas.

Administraziun communal Disentis/Mustér

Proceduras da baghegiar Obligaziun d'annunzia

Tenor art. 64, al. 2 dalla lescha da baghegiar ein projects da baghegiar sebasond sin art. 40, al. 1 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori pil cantun Grischun (OPT) suttamess all'obligaziun d'annunzia. Buca suttamess all'obligaziun d'annunzia ein classenas moviblas duront il temps da pasculaziun (art. 40, al. 1, lit. 19 OPT) ed installaziuns da plazzals, aschinavon ch'ellas caschunan buca considerablas immissiuns.

Excepiu ein dormitoris per il personal (art. 40, al.1, lit. 22 OPT) ch'ei suttamess alla procedura da baghegiar. Sanaziuns da baghetgs, che han per consequenza che la valeta dil baghetg s'augmenta, ein en mintga cass suttamessas all'obligaziun d'annunzia. Suenter che las lavurs da sanaziun ein terminadas, ei ladinamein da far ina corrispudenta annunzia agl uffeci da schazetg dil cantun Grischun, Glion. Cheutras vegn evitau che baghetgs restan sutvaletai. En cass da donns sa quei haver consequenzas graviontas.

All'annunzia resp. alla damonda da baghegiar eis ei d'aschuntar ils documents e plans necessaris. Annunzias ni damondas da baghegiar buca completas vegnan returnadas als petents.

Ils formulars per las differentas damondas da baghegiar stattan a disposiziun sin la pagina d'internet dalla vischnaunca www.disentis.ch – Spurtegl virtual – Uffeci da baghegiar ni ch'els san vegnir retratgs al spurtegl dall'administraziun communal.

Suprastonza communal Disentis/Mustér

Sperrung der Cavardirasstrasse

Die Cavardirasstrasse, Abschnitt Plaun da Heida–Falinga, km 1,50 bis km 1,60, muss infolge Bauarbeiten **ab Montag, 3. Oktober 2011, bis Freitag, 28. Oktober 2011, für jeglichen Verkehr gesperrt** werden.

Umleitung: Es besteht eine Umleitung über Disentis–Ruseinerbrücke–Pardomat.

Bemerkungen: Für Fussgänger und Radfahrer ist die Baustelle jederzeit passierbar. Die Sperre dauert jeweils von Montag, 8.00 Uhr bis Freitag, 17.00 Uhr.



Rückfragen sind zu richten an: Telefon 081 257 68 88.

Kantonspolizei Graubünden: Verkehrstechnik

Rimnada da pupi

Venderdis, ils 7 d'october 2011

Adatg! Ei vegn mo rimnau: gasettas, illustradas, catalogs, cudischs e prospects stampai. Il pupi sto vegnir deponius sper via (sche pusseivel in di avon). Igl ei impurtont da ligiar bein il pupi e da buca far memia gronds pacs. Engrazièl.

Nus rimnein buca cartun. Quel sa vegnir deponius a Raveras igl entir onn ora e quei las mesjamnas (16.00–17.30) e sondas (10.00–12.00) e buca durant la rimnada.

Bien engraziament per Vies agid e sustegn!

Scolas Mustér, Ch. Berger

Fundaziun svizra da studis

Invit al referat public da Corina Casanova

Sonda, il 1. d'october 2011, 16.30–18.30 en la sala
Peter Kaiser, gimnasi da la claustra da Mustér

Program:

16.30 Introducziun: PD dr. Cla Reto Famos, Fundaziun svizra da studis, directur

In salid da dr. Vincent Augustin, president Lia Rumantscha

Referat da Corina Casanova, chanceliera federala da la Confederaziun svizra

«Il rumantsch e l'identitad plurilinga da la Svizra»

Discussiun (rumantsch/tudestg)

Moderaziun:

Dr. Alain Schorderet, Fondation suisse d'.tudes Claudio Spescha, Radiotelevisiun Svizra Rumantscha

17.45 Aperitiv

19.15 Fin

Entrada libra!

Colonna d'agid Mustér

Cuors da reiver per affons

Gia dapi biars onns oganisescha la Colonna d'agid Mustér mintga stad cuors da reiver per affons. Per dar era igl atun la pusseivladad da trenar da reiver vegn organisau durant 9 mesjamnas sera in cuors da reiver per affons dalla 2. entochen 9. classa.

Liug: Halla da reiver el Center da sport e cultura, Mustér

Entschatta: mesjamna, ils 26-10-2011

2. entochen 4. classa, 17.00–18.30

5. entochen 9. classa, 18.30–20.00

Menaders: Commembers dalla Colonna d'agid Mustér cun brevet giuventetgna + sport



Annunziass: Entochen gliendisdis, ils 24-10-2011 alla Colonna d'agid Mustér, Andri Hendry
(tel. 081 947 62 02 ni e-mail: fam.hendry@bluewin.ch)

Segirada ei caussa da mintga participont/a.

Fotografias dil cuors da reiver per affons a Lai Alv

Entginas fotografias dil cuors da reiver per affons 2011 ein publicadas sin la pagina d'internet www.disentis.ch sut .Vischnaunca/Portret/Gallaria.

Bien divertiment cun contemplar ils bials maletgs giu dils aults.

Colonna d'agid Mustér

Uniun da gymnastica UGM

La gymnastica per seniors e seniors giuvens entscheiva **gliendisdis, ils 3 d'october 2011** sco usitau el center da sport e cultura Mustér. Sperein a stedia perticipaziun e noviz ein cordialmein beinvegni.

Amicabels salids Aluis Cabernard

Uniun samaritana Mustér

Nies proxim exercezi meinsil ha liug:

**Gliendisdis, ils 3 d'october 2011
allas 19.30 en casa da scola, Cons.**

A stedia participaziun selegra la presidenta

Senda da Kneipp Fiasta da giubileum

La fiasta pil giubileum da 5 onns dalla senda da Kneipp a Pardi ch'era prevedida pils 2 d'october 2011 sto en consequenza dallas malauras dalla stad 2011 vegnir spustada sin la stad 2012.

Il niev termin per la fiasta vegn communicaus a temps.

Bien engraziament per Vossa capientscha.

Uniun senda da Kneipp

Uniun da dunnas Mustér Mummas cun affons pigns Seruschnar – paterlar – termagliar

Tut ils affons da 0 entochen 3 onns cun lur mummas e fargliuns ein cordialmein beinvegni **mesjamna, ils 5 d'october 2011 dallas 15.00–16.30** per passentar in bi suentermiezdi da cumpignia el local Art-gin.

Per damondas ni sclariment stat Nathalie Lutz, tel. 081 947 61 94 bugen a disposiziun.

Mummas cun affons pigns Mustér



TCS grupp Surselva: Spassegiada d'atun

Mira sut Surselva!

Babysittingkurs vom Schweizerischen Roten Kreuz (SRK)

Siehe unter Surselva!

Ludoteca Mustér

Liug/Ort: Halla Cons, tel. 076 494 39 92
e-mail: ludoteca@disentis.ch

Uras d'avertura / Öffnungszeiten:

Gliendisdis/Montag: 18.30–20.00
Venderdis/Freitag: 18.30–20.00

Calender d'advent

Uonn ha la Ludoteca Mustér surdau l'organisaziun dil calender d'advent al Center sursilvan d'agricultura. Era uonn ein las organisaturas visadas sin igl agid dalla populaziun da Mustér. Tgi che ha gust e tschaffen d'ornar e decorar ina finiastra durant il temps d'advent duei far aschi bien a s'annunziar tier:

*Emerita Flepp
Center sursilvan d'agricultura
Via Lucmagn 31
Postfach 69
7180 Disentis/Mustér*

tel. 081 936 48 00, www.agricultura.ch

Nus sperein che biars e biaras separticipeschien e selegrein gia ussa sin las bialas finiastras durant il temps d'advent!

La squadra dalla Ludoteca Mustér

Biblioteca populara Mustér *Praulas e historias cun Mats, la miur*

Eis ti denter 3 e 6 onns? Has ti gust da vegnir cun tia mumma ni cun in'otra persuna d'accumpignament en biblioteca e tedlar praulas ni historias? Mats, la miur e nus dalla biblioteca raquintein a ti ina praula ord in cudisch da nossa valischa da surprisas e quei mintga gada il secund venderdis dil meins **dallas 14.30 entochen ca. allas 15.30.**

Nus selegrein zun fetg sin tei. Tgisà, forsa anflein nus mintgatun aunc enzatgei auter che mo cudischs en nossa valischa da surprisas!

Cun ils pli cars salids e sin seveser tochen gleiti.

Mats, la miur ed il team dalla biblioteca populara Mustér



Termins:

14 d'october, 11 da november, 9 da december 2011, 13 da schaner, 10 da fevrer, 9 da mars, 13 d'avrel, 11 da matg ed ils 8 da zercladur 2012.

Biblioteca populara Mustér

Liug: Casa da scola, tel. 081 947 52 90, biblioteca@disentis.ch

Sut www.disentis.ch ni www.bibliotecas-surselva.ch anfleis Vus nies entir catalog bibliotecar.

Per e-mail saveis Vus reservar ina ni pliras medias ed enteifer 5 dis retrer ad emprést ellas en biblioteca populara.

La biblioteca ei aviarta:

Gliendisdis 18.30–20.00 uras

Mardis 13.30–15.00 uras

Gievgia 16.00–17.30 uras

Venderdis 18.30–20.00 uras

Nies motto: Leger . . . tedlar . . . mirar . . . !

Nus selegrein da mintga viseta.

Biblioteca populara Mustér